

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Il Cliente prende atto che le disposizioni della normativa sulla privacy - Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di seguito "GDPR" - riguardano il trattamento dei dati personali, relativi cioè alle sole persone fisiche, acquisiti e trattati dal Fornitore per la conclusione e l'esecuzione del Contratto e non sono applicabili ai dati riferiti a società, enti ed associazioni. Ai fini del presente Contratto, il Fornitore potrà effettuare il trattamento di dati personali riguardanti (i) il Cliente, ove si tratti di impresa individuale o libero professionista, e/o comunque (ii) i rappresentanti, esponenti, dipendenti o collaboratori del Cliente.

Il Cliente dichiara di essere a conoscenza, ai sensi dell'art. 13 del GDPR, che i dati personali dallo stesso comunicati per la conclusione ed esecuzione del Contratto sono raccolti e trattati dal Fornitore, quale Titolare, esclusivamente per tali finalità e per i correlati adempimenti normativi, amministrativi e contabili, mediante idonee modalità e procedure (anche informatizzate), attraverso il personale interno appositamente incaricato e tramite collaboratori esterni designati quali responsabili o incaricati del trattamento. Il Cliente prende atto che, relativamente ai dati personali trattati per la conclusione ed esecuzione del presente Contratto, la persona fisica cui si riferiscono i dati ("interessato") gode del diritto di accesso, rettifica, limitazione, cancellazione, portabilità ed opposizione (artt. 15-22 del GDPR), nonché del diritto di reclamo al Garante Privacy.

E' onere del Cliente garantire la lecita utilizzabilità dei dati personali riguardanti, in via esemplificativa e non esaustiva, eventuali suoi rappresentanti, esponenti, dipendenti e collaboratori, che vengano comunicati al Fornitore ai fini della conclusione ed esecuzione del Contratto e, in particolare, il corretto adempimento degli obblighi di informativa nei confronti degli interessati oltre che, ove necessario, di raccolta del loro consenso, per quanto concerne il trattamento dei loro dati personali da parte del Fornitore per i fini suddetti nei termini sopra evidenziati.

Fermo quanto sopra, il Cliente prende atto che i dati personali eventualmente comunicati per dar corso a prenotazioni saranno trattati esclusivamente a tale scopo. Il documento che Monaco Collection S.r.l., in qualità di titolare del trattamento, rilascia per fornire tutte le informazioni sul trattamento dei dati personali relativo alle prenotazioni, comprese quelle per l'esercizio dei corrispondenti diritti, è disponibile alla seguente pagina web: www.hotelmonaco.it

INFORMATION ON THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

The Customer acknowledges that the provisions of the privacy legislation - Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 concerning the protection of individuals with regard to the processing of personal data, hereinafter "GDPR" - concern the processing of personal data, that is relating only to natural persons, acquired and processed by the Supplier for the conclusion and execution of the Contract and are not applicable to data referring to companies, organizations and associations. For the purposes of this Agreement, the Supplier may carry out the processing of personal data concerning the Customer, in the case of an individual or freelance business, and / or in any case the Customer's representatives, exponents, employees or collaborators.

The Customer declares to be aware, pursuant to art. 13 of the GDPR, that the personal data communicated by the same for the conclusion and execution of the Contract are collected and processed by the Supplier, as Data Controller, exclusively for these purposes and for the related regulatory, administrative and accounting obligations, using suitable methods and procedures (also computerized), through specifically appointed internal staff and through external collaborators designated as data processors or persons in charge of processing. The Customer acknowledges that, with regard to the personal data processed for the conclusion and execution of this Agreement, the natural person to whom the data refers ("interested") enjoys the right of access, rectification, limitation, cancellation, portability and opposition (articles. 15-22 of the GDPR), as well as the right to complain to the Privacy Guarantor.

It is the Customer's responsibility to guarantee the lawful use of personal data concerning, by way of example and not exhaustively, any of its representatives, exponents, employees and collaborators, which are communicated to the Supplier for the purpose of concluding and executing the Contract and, in particular, the correct fulfillment of the disclosure obligations towards the interested parties as well as, where necessary, the collection of their consent, as regards the processing of their personal data by the Supplier for the aforementioned purposes in the terms highlighted above.

Without prejudice to the above, the Customer acknowledges that any personal data communicated to proceed with reservations will be processed exclusively for this purpose. The document that Monaco Collection Srl, as data controller, issues to provide all information on the processing of personal data relating to reservations, including those for the exercise of the corresponding rights, is available on the following web page: www.hotelmonaco.it